

ИНСТРУКЦИИ **ХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК**
Прочтите это руководство и весь комплект, так как они содержат важные инструкции и предупреждения.

Лучший выбор
с учетом качества.™

Ultra Max™ 695/795/1095

Безвоздушные распылители

Максимальное рабочее давление 227 бар (22,7 МПа)

220–240 в переменного тока

Распылитель	Серия	Lo-boy	Hi-boy	Детали
695	B	245005	245004 245009	309253
795	A	245025	245024 245027	309261
1095	A		245034 245038	309261

120 в переменного тока (Северная Америка)

Распылитель	Серия	Lo-boy	Hi-boy	Детали
695	B	245002	245000	309252
695	A	245003 245011 245051 246309	245001 245010 245050 246308	309252
795	A	245022 245023	245020 245021 245028	309260
1095	A		245030 245031 245032 245039	309260

100–120 в переменного тока (Великобритания, Япония, Тайвань)

Распылитель	Серия	Lo-boy	Hi-boy	Детали
695	B	245008	245006 245007	309253
795	A		245026	309261
1095	A	245037	254035 245036	309261

Комплект руководств



309257

Работа



Распылитель



Насос



Наконечник распылителя



Детали

Северная
Америка

309252
309260

Международное издание

309253 (695)
309261 (795/1095)

Содержание

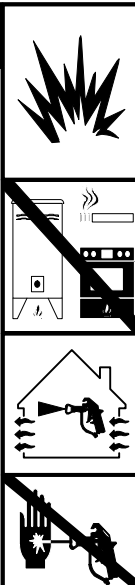
Предупреждения	2	Замена выключателя	13
Функция и обозначение детали	3	Ремонт регулятора давления	16
Общая информация о ремонте	4	Замена корпуса привода	20
Заземление	5	Замена электродвигателя	22
Устранение неисправностей	5	Замена поршневого насоса	23
Тест вращением	9	Технические данные	24
Замена щеток электродвигателя	9		

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность воспламенения и взрыва: Пары растворителя и краски могут воспламениться или взорваться.

Для предотвращения воспламенения и взрыва:

- Работайте только в очень хорошо вентилируемой зоне.
- Устраните все возможные причины воспламенения, такие как сигнальные лампы, сигареты, пластиковая спецодежда (опасность статического разряда). Не подключайте и не отключайте шнуры питания, не включайте и не выключайте освещение в зоне распыления.
- Заземлите распылитель, окрашиваемый объект, емкости с краской и растворителем.
- Плотно прижимайте распылитель к боковой поверхности заземленной емкости, если включенный распылитель направлен в емкость.
- Используйте только токопроводящий шланг для безвоздушной подачи краски.
- Не применяйте 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид и другие галогенизированные углеводородные растворители или жидкости, содержащие такие растворители, в оборудовании из алюминия под давлением. Подобное их применение может привести к возникновению химической реакции с возможностью взрыва.
- Чтобы снизить риск поражения электрическим током, пользуйтесь только заземленной розеткой. Перед ремонтом ВЫКЛЮЧАЙТЕ оборудование и отсоединяйте его от розетки.



⚠ WARNING

Fire and explosion hazard: Solvent and paint fumes can ignite or explode.

To help prevent a fire and explosion:

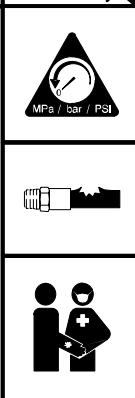
- Use only in an extremely well ventilated area.
- Eliminate all ignition sources; such as pilot lights, cigarettes and plastic drop cloths (static arc hazard). Do not plug or unplug power cords or turn lights on or off in spray area.
- Ground Sprayer, object being sprayed, paint and solvent pails.
- Hold gun firmly to side of grounded pail when triggering into pail.
- Use only conductive airless paint hose.
- Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents in pressurized aluminum equipment. Such use could result in a chemical reaction, with the possibility of explosion.
- To reduce risk of electric shock, use grounded outlet only. Shut OFF and unplug when repairing.

Опасность инъекции жидкости под высоким давлением: При распылении под высоким давлением и утечках может произойти инъекция жидкости в организм.

Чтобы избежать опасности инъекции, обязательно:

- Ставьте пусковой механизм на предохранитель в перерывах между распылением.
- Не приближайтесь к форсунке и местам утечек.
- При распылении используйте защитное устройство наконечника.
- При прекращении распыления и перед обслуживанием распылителя СБРОСЬТЕ ДАВЛЕНИЕ.
- Не используйте компоненты, рассчитанные на меньшее давление, чем максимальное рабочее давление распылителя.
- Не разрешайте детям пользоваться агрегатом.

Если жидкость под высоким давлением пронзает кожу, место повреждения может выглядеть «просто как порез». Но это серьезная травма! Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



Fluid injection and high pressure hazard: High pressure spray or leaks can inject fluid into the body.

To help prevent injection, always:

- Engage trigger safety latch when not spraying.
- Keep clear of nozzle and leaks.
- Never spray without a tip guard.
- Do PRESSURE RELIEF if you stop spraying or begin servicing sprayer.
- Do not use components rated less than sprayer *Maximum Working Pressure*.
- Never allow children to use this unit.

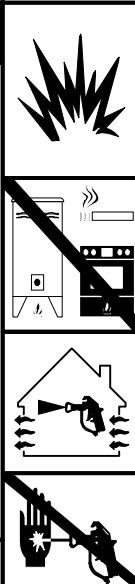
If high pressure fluid pierces your skin, the injury might look like "just a cut". But it is a serious wound! Get immediate medical attention.

⚠ MISE EN GARDE

Danger d'incendie et d'explosion : les gaz de solvant et de peinture peuvent s'enflammer ou exploser.

Pour éviter les risques d'incendie et d'explosion :

- N'utiliser l'appareil que dans une zone extrêmement bien aérée.
- Éliminer toute source d'inflammation ; telle que veilleuses, cigarettes et arcs d'électricité statique créés par les toiles de peinture en plastique. Ne pas brancher et débrancher de cordons électriques, ou allumer et éteindre des lumières dans la zone de pulvérisation.
- Mettre à la terre le pulvérisateur, l'objet à pulvériser ainsi que les seaux de peinture et de solvants.
- Tenir le pistolet fermement contre la paroi d'un seau mis à la terre lorsqu'on pulvérise dans le seau.
- N'utiliser qu'un flexible pour peinture pulvérisée sans air.
- Ne jamais utiliser de trichloroéthane 1,1,1, de chlorure de méthylène, d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de produits contenant de tels solvants dans un équipement sous pression en aluminium. Cela pourrait provoquer une réaction chimique avec risque d'explosion.
- Pour réduire le risque de décharge électrique, employez la sortie au sol seulement. Coupez et débranchez quand la réparation.



⚠ ADVERTENCIA

Peligro de incendio o explosión: Los gases de los disolventes y de la pintura pueden inflamarse o provocar una explosión.

Para prevenir incendios y explosiones:

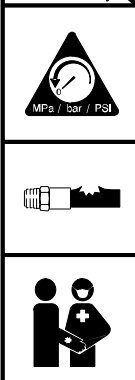
- Use únicamente en un área muy bien ventilada.
- Suprima todas las fuentes de ignición; como luces piloto, cigarrillos y arcos estáticos de carpetas plásticas para protección contra pintura. No enchufe ni desenchufe cables de alimentación ni apague ni encienda las luces en un área de pulverización.
- Ponga a tierra el pulverizador, el objeto que recibe el chorro pulverizado, las cubetas de pintura y disolvente.
- Sostenga firmemente la pistola a un lado de la cubeta puesta a tierra cuando dispere dentro de ella.
- Use solamente mangueras para pintura conductora sin aire.
- No utilice nunca tricloroetano-1,1,1, cloruro de metileno ni otros disolventes a base de hidrocarburos halógenos o fluidos que contengan dichos disolventes en un equipo a presión de aluminio. El uso de estas sustancias puede provocar una intensa reacción química, con riesgos de explosión.
- Para reducir el riesgo de la descarga eléctrica, utilice el enchufe puesto a tierra solamente. Apague y desenchufe al reparar.

Danger d'injection de fluide et haute pression: la pulvérisation sous haute pression ou les fuites peuvent injecter des fluides dans le corps.

Pour éviter les risques d'injection, toujours:

- Bloquer le loquet de sécurité de la gâchette à la fin de la pulvérisation.
- Se tenir loin de la buse et des fuites.
- Ne jamais pulvériser sans anti-gouttes.
- DÉCHARGER LA PRESSION à la fin de la pulvérisation ou avant de réparer le pulvérisateur.
- Ne pas utiliser de composants dont la pression nominale est inférieure à la pression maximale de service du système.
- Ne jamais permettre aux enfants d'utiliser cet appareil.

Si un fluide haute pression perce la peau, la blessure peut paraître une "simple coupure" Mais il s'agit bien d'une lésion grave! Consulter immédiatement un médecin.



Peligro de inyección de fluido y alta presión: por la pulverización o las filtraciones a alta presión se pueden inyectar fluidos en el organismo.

Para prevenir la inyección en la piel, siempre:

- Enganche el seguro del gatillo cuando no use el pulverizador.
- No se acerque a la boquilla ni a las filtraciones.
- Nunca aplique fluido pulverizado sin un guardaboquilla.
- Realice el ALIVIO DE PRESIÓN si deja de pulverizar fluido o repara el pulverizador.
- No use componentes de capacidad nominal inferior a la presión máxima de operación del pulverizador.
- No permita que niños usen esta unidad.

Si fluido de alta presión le penetra la piel, la lesión podría parecer "sólo un corte". ¡Es una lesión seria! Consulte de inmediato al médico.

Обозначение и функция детали

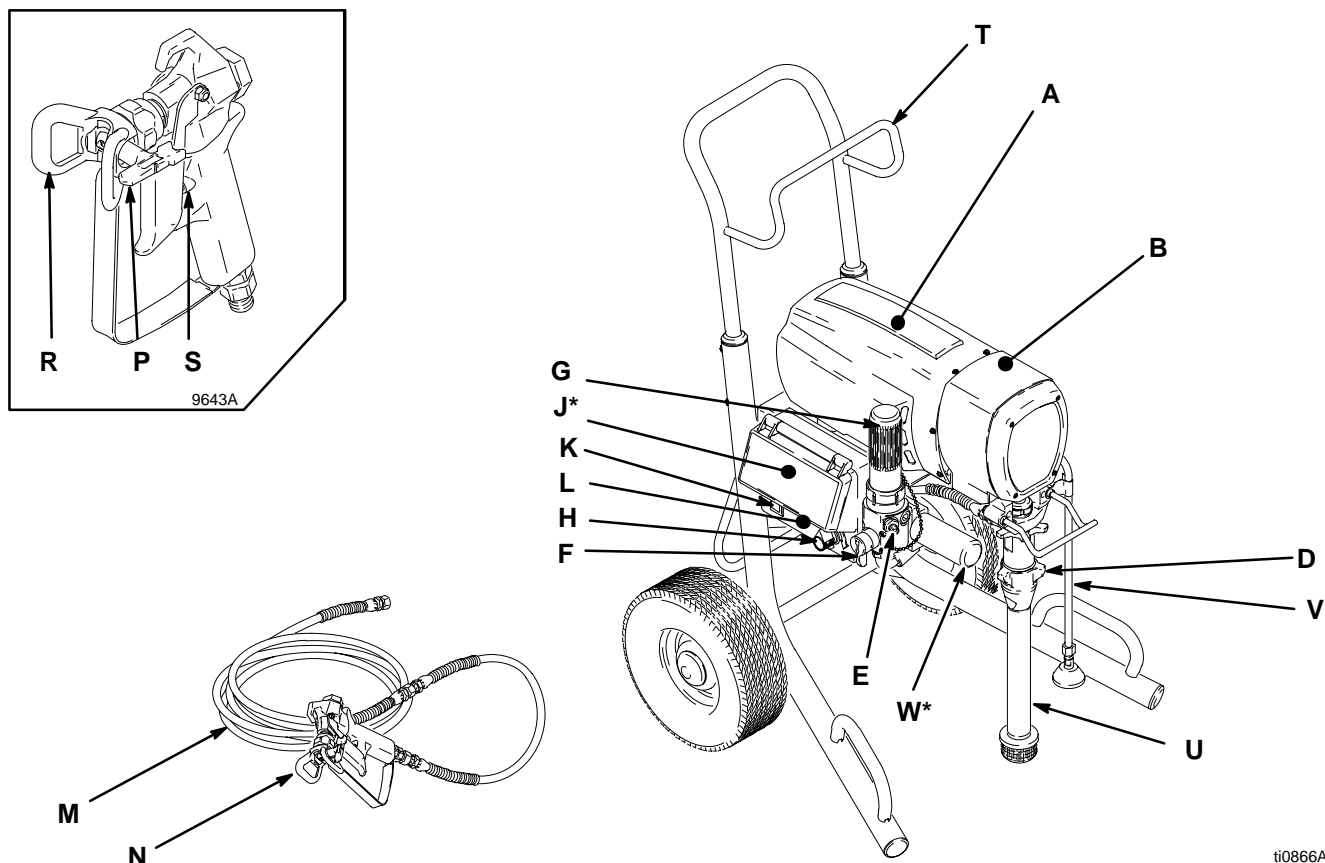


Рис. 1

A	Электродвигатель	Электродвигатель постоянного тока, с постоянным магнитом, полностью закрытый, с вентиляторным охлаждением
B	Привод в сборе	Передает мощность от электродвигателя постоянного тока к поршневому насосу
D	Поршневой насос	Перемещает подлежащую распылению жидкость из емкости к распылителю
E	Выход жидкости	Место подключения распылителя
F	Кран заливки	В открытом положении используется для заливки, слива жидкости и промывки распылителя
G	Фильтр жидкости	Конечный фильтр жидкости перед распылителем
H	Рукоятка регулировки давления	Регулирует выходное давление жидкости
J*	Регулятор давления/дисплей	Регулирует скорость электродвигателя для поддержания выходного давления жидкости. Управляется рукояткой регулировки давления. На дисплей выводятся давление, объем в литрах, время промывки и коды неисправностей.
K	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	Выключатель питания, обеспечивающий подачу напряжения от сети на распылитель
L	Переключатель на 15/20 A или 10/12 A	Устанавливается на более низкий уровень тока, если при распылении срабатывает предохранитель (имеется не во всех моделях)
M	Шланг для безвоздушного распыления краски	Заземленный токопроводящий нейлоновый шланг с пружинными защитными устройствами на концах
N	Распылитель	Распылитель высокого давления с предохранителем
P	Переключатель наконечника RAC 5	Используется для очистки наконечника от пробок жидкостью под высоким давлением без снятия наконечника с распылителя
R	Защитное устройство наконечника HandTite™	Защитное устройство наконечника снижает риск травм от инъекции
S	Предохранитель распылителя	Предохранитель предотвращает случайное включение распылителя
T	Рама для шнура питания и шланга	При хранении на раму наматываются шнур питания и шланг для краски
U	Труба всасывания	Служит для подачи подлежащей распылению жидкости из емкости к насосу
V	Труба слива	Выход жидкости, используемый для слива жидкости и при заливке распылителя
W*	Клапан AutoClean™	Служит для подключения распылителя и обеспечивает периодическую обратную промывку распылителя с автоматическим выключением
*	Имеется не на всех распылителях	

Общая информация о ремонте

Правила сброса давления

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ИНЪЕКЦИИ

Чтобы избежать опасности случайного пуска системы и начала распыления, необходимо вручную сбросить давление в системе. Жидкость под высоким давлением способна к инъекции под кожу, что ведет к серьезным травмам. Чтобы уменьшить риск травм в результате инъекции, разбрызгивания жидкости или контакта с движущимися частями, выполняйте «Правила сброса давления» при:

- получении указания сбросить давление,
- прекращении распыления,
- проверке или обслуживании любого оборудования системы,
- установке или очистке наконечника распылителя.

1. Поставьте распылитель на предохранитель.
2. Установите ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ в положение ВЫКЛ., а рукоятку регулировки давления - на ноль.
3. Отсоедините шнур питания.
4. Снимите распылитель с предохранителя. Плотно прижмите металлическую часть распылителя к заземленной металлической емкости. Нажмите на пусковой механизм, чтобы сбросить давление.
5. Поставьте распылитель на предохранитель.
6. Откройте дренажный кран для сброса давления. Оставьте дренажный кран открытым до тех пор, пока Вы не будете готовы продолжить распыление.

Если Вы подозреваете, что наконечник или шланг распылителя полностью забыты, или что после выполнения перечисленных выше этапов давление полностью не сброшено, то **ОЧЕНЬ МЕДЛЕННО** ослабьте гайку крепления наконечника распылителя или соединение конца шланга, чтобы постепенно сбросить давление, затем полностью отсоедините их. Удалите пробки в наконечнике или шланге.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ОПАСНОСТЬ ПРИКОСНОВЕНИЯ К ДВИЖУЩИМСЯ ЧАСТЯМ

Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, в том числе поражения электрическим током, не прикасайтесь к движущимся частям руками или инструментами при проверке качества ремонта. Перед ремонтом выключите распылитель и отсоедините его от розетки. Перед пуском распылителя установите все крышки, прокладки, винты и шайбы.

ВНИМАНИЕ

Чтобы уменьшить вероятность неисправности регулятора давления:

- Отсоединяйте провода с помощью острогубцев. Не тяните за провода, прилагайте усилие к разъему.
- Правильно совмещайте разъемы. Устанавливайте плоский штырь изолированного вилочного разъема точно по центру розеточного разъема.
- Аккуратно прокладывайте проводку, чтобы не перепутать соединения с другими цепями контроля давления. Не зажимайте провода между корпусом и крышкой пульта управления.

1. **Не выбрасывайте винты, гайки, шайбы, прокладки и крепления электрических цепей**, снятые в ходе ремонта. Эти детали обычно не входят в ремонтные комплекты.
2. **Проверяйте качество ремонта** после устранения неисправности.
3. **Если распылитель работает ненормально**, проверьте, правильно ли были проведены процедуры ремонта. При необходимости обратитесь к Руководству по устранению неисправностей, стр. 5–8, чтобы определить пути разрешения проблемы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ПРИКОСНОВЕНИЯ К ГОРЯЧИМ ПОВЕРХНОСТЯМ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА

При работе электродвигатель может сильно нагреваться, и при прикосновении к нему можно обжечь кожу.



Горючие материалы, пролитые на горячий незащищенный электродвигатель, могут загореться или взорваться. При работе кожух электродвигателя должен быть установлен, чтобы снизить риск получения ожогов, возгорания или взрыва.

4. **Перед включением** распылителя установите кожух электродвигателя; при повреждении замените его. Кожух заставляет охлаждающий воздух циркулировать вокруг электродвигателя, предотвращая перегрев. Он также снижает риск получения ожогов, возгорания или взрыва; см. предыдущее **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**.

Заземление

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная установка или изменение подсоединения вилки с заземлением могут создать опасность поражения электрическим током, возгорания или взрыва, что способно привести к серьезной травме или смертельному исходу.

1. Для питания всех моделей требуются розетки с заземлением. Частота в сети должна составлять 50/60 Гц, а номинальный ток должен быть равным или выше тока потребления распылителя. См. Рис. 2.

2. Не изменяйте подключение штыря заземления и не пользуйтесь адаптерами.

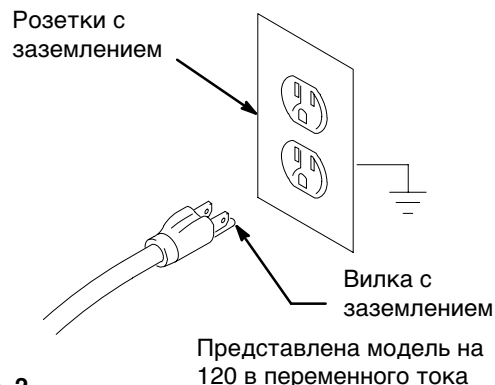


Рис. 2

3. 120 в переменного тока: А 12 по стандарту AWG, 3-проводной со штырем заземления; возможно использование удлинителя в 90 м.
220–240 в переменного тока: возможно использование 3-проводного удлинителя длиной до 90 м с диаметром проводов в 1,0 мм (минимум). Увеличение длины удлинителя ухудшает рабочие характеристики распылителя.

Устранение неисправностей



Сбросьте давление; см. стр. 4.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПОИСК ПРИЧИНЫ <i>Если результат проверки положительный, переходите к следующему этапу</i>	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ <i>Если результат проверки отрицательный, выполните рекомендации данного столбца</i>
Не работает электродвигатель	1. На распылителях с цифровым дисплеем проверьте наличие на дисплее кодов неисправности, на распылителях без цифрового дисплея - наличие мигающего светодиода на плате управления электродвигателем внутри устройства SmartControl.	1. При выведенном на дисплей коде неисправности (E=0X) или мигающем светодиоде перейдите к стр. 18 для диагностики кода неисправности. В противном случае продолжите проверку.
	2. Убедитесь, что цифровой дисплей подключен. Если никакие данные на дисплей не выводятся, проверьте шнур и выключатель питания, а также надежность всех соединений цепи питания. Проверьте наличие напряжения в сети.	2. Затяните все ненадежные соединения цепи питания. При повреждении замените шнур, выключатель питания или удлинители. Сбросьте сработавший автоматический выключатель.
	3. Проверьте установку рукоятки регулятора давления. Электродвигатель не будет работать, если рукоятка регулятора давления находится в положении минимума.	3. Увеличьте заданное давление.
	4. При открытом дренажном кране и рукоятке регулятора давления в положении максимума проверьте наличие мигающего светодиода возле обозначения «бар» или «МПа» <ul style="list-style-type: none"> a. Если светодиод мигает, то плата управления подает команду на работу электродвигателя, и неисправность связана, скорее всего, с электродвигателем или его обмоткой. b. Если светодиод не мигает, то неисправность связана, скорее всего, с платой управления, соединениями платы управления, потенциометром или датчиком. 	4. В зависимости от результатов данной проверки проведите поиск возможных неисправностей проводки, электродвигателя, платы управления, датчика или потенциометра, выполнив следующие этапы.

Устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПОИСК ПРИЧИНЫ <i>Если результат проверки положительный, переходите к следующему этапу</i>	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ <i>Если результат проверки отрицательный, выполните рекомендации данного столбца</i>
Электродвигатель	1. Соединения платы управления и щеток.	1. Обеспечьте надежность всех соединений.
	2. Изношены щетки. Длина щеток должна быть минимум 13 мм. Проверьте щетки с обеих сторон.	2. Замените щетки. См. стр. 9.
	3. Повреждены или не отрегулированы пружины щеток.	3. Отрегулируйте или замените пружины.
	4. Залипание щеток или пружин в держателе щеток.	4. Очистите держатели щеток, обеспечьте свободное перемещение выводов щеток.
	5. Проверьте якорь на наличие короткого замыкания с помощью тестера обмоток или проведите тест вращением. См. стр. 9.	5. Замените электродвигатель.
	6. Проверьте, нет ли прожогов или иных повреждений коллектора якоря электродвигателя	6. Снимите электродвигатель и, по возможности, восстановите поверхность коллектора в механической мастерской. См. стр. 22.
Плата управления или проводка	1. Ненадежные соединения платы управления.	1. Обеспечьте надежность всех соединений.
	2. Повреждена плата управления.	2. Замените плату управления.
Регулятор/датчик	1. Поврежден потенциометр.	1. Замените потенциометр.
	2. Поврежден датчик давления.	2. Замените датчик давления.

Устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПОИСК ПРИЧИНЫ <i>Если результат проверки положительный, переходите к следующему этапу</i>	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ <i>Если результат проверки отрицательный, выполните рекомендации данного столбца</i>
Низкая или прерывистая подача на выходе	1. Изношен наконечник распылителя.	1. Выполните указания предупреждения о правилах сброса давления , затем замените наконечник. См. руководство на конкретный распылитель или наконечник.
	2. Убедитесь, что насос прекращает работу при освобождении пускового механизма.	2. Проведите обслуживание насоса. См. стр. 23.
	3. Забит фильтр.	3. Сбросьте давление. Проверьте и очистите фильтр.
	4. Утечка в кране заливки.	4. Сбросьте давление. Отремонтируйте кран заливки.
	5. Соединения шланга всасывания.	5. Затяните все ненадежные соединения.
	6. Проверьте напряжение питания вольтметром. Показания должны быть следующими: 210–255 в переменного тока для моделей на 220–240 в переменного тока. 85–130 в переменного тока для моделей на 100–120 в переменного тока. При низком напряжении ухудшаются рабочие характеристики распылителя.	6. Сбросьте автоматический выключатель сети; замените предохранитель сети. Отремонтируйте розетку или попробуйте воспользоваться другой.
	7. Калибр и длина удлинителя; калибр проводов должен быть, как минимум, 12; длина не должна превышать 90 м. При большей длине удлинителя ухудшаются рабочие характеристики распылителя.	7. Замените на заземленный удлинитель необходимого типа.
	8. Низкое давление остановки электродвигателя.	8. Выполните обе или одну из следующих рекомендаций: a. Поверните рукоятку регулятора давления по часовой стрелке до отказа. Убедитесь, что рукоятка регулятора давления установлена правильно и может поворачиваться по часовой стрелке до отказа. b. Попробуйте использовать новый датчик.
	9. Проверьте якорь на наличие короткого замыкания с помощью тестера обмоток или проведите тест вращением. См. стр. 9.	9. Замените электродвигатель. См. стр. 22.
	10. Проверьте подачу краски.	10. Заново залейте насос.
	11. Забит фильтр на входе.	11. Снимите и очистите фильтр, затем заново установите его.
	12. Неплотное соединение трубы всасывания или фитингов.	12. Затяните соединения, при необходимости используйте на резьбе герметик или герметизирующую ленту.
	13. Проверьте правильность прилегания шара впускного клапана и шара поршня. См. стр. 23.	13. Снимите впускной клапан и очистите его. Проверьте, нет ли вмятин на шарах и седлах, при необходимости замените их; см. стр. 23. Перед использованием пропустите краску через фильтр, чтобы удалить частицы, способные забить насос.
	14. Утечки вокруг гайки уплотнения горловины могут указывать на износ или повреждения уплотнения. См. стр. 23.	14. Замените уплотнения, см. стр. 23. Проверьте также, нет ли затвердевшей краски или вмятин на седле поршневого клапана, при необходимости замените его. Затяните смачиваемую крышку и гайку уплотнения.
	15. Повреждение штока насоса.	15. Отремонтируйте насос, см. стр. 23.
Электродвигатель вращается, однако насос не работает	1. Повреждена или отсутствует шпилька насоса (114), см. стр. 23.	1. Замените отсутствующую шпильку насоса. Убедитесь, что фиксирующая пружина (27) располагается вокруг шатуна и полностью погружена в канавку, см. стр. 23.
	2. Проверьте, нет ли повреждений узла шатуна (9), см. стр. 21.	2. Замените узел шатуна, см. стр. 21.
	3. Шестерни или корпус привода, см. стр. 21.	3. Осмотрите узел корпуса привода и шестерни на наличие неисправностей; при необходимости замените их, см. стр. 21.

Устранение неисправностей

ТИП НЕИСПРАВНОСТИ	ПОИСК ПРИЧИНЫ <i>Если результат проверки положительный, переходите к следующему этапу</i>	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ <i>Если результат проверки отрицательный, выполните рекомендации данного столбца</i>
<p>Срабатывает автоматический выключатель сети</p> <p>ВНИМАНИЕ При любом коротком замыкании на любом участке цепи питания электродвигателя плата управления останавливает работу распылителя. Перед проверкой и заменой платы управления проведите диагностику и устраните все короткие замыкания.</p>	1. Превышение порога тока.	1. Подключитесь к другой цепи, находящейся под меньшей нагрузкой. Если распылитель снабжен переключателем на 15/20 А или 10/12 А, установите его на меньшее значение.
	2. Проверьте всю проводку на наличие повреждений изоляции, надежность соединения и исправность всех клемм, а также провода между регулятором давления и электродвигателем. См. стр. 22.	2. Отремонтируйте или замените поврежденную проводку или клеммы. Снова надежно подсоедините все провода.
	3. Проверьте наличие прокладки под крышкой смотрового люка (см. стр. 22), изогнутых клемм или других точек контакта металлических деталей, способных вызвать короткое замыкание.	3. Устраните неисправности.
	4. Проверьте якорь электродвигателя на наличие короткого замыкания с помощью тестера обмоток или проведите тест вращением. См. стр. 9. Убедитесь, не прогорели ли обмотки.	4. Замените электродвигатель. См. стр. 22.
	5. Проверьте плату управления электродвигателем (35), выполнив процедуры диагностики, описанные на стр. 16. Если это потребуются по результатам диагностики, замените плату на новую. ВНИМАНИЕ: Перед проведением указанной проверки убедитесь в исправности якоря электродвигателя. Неисправный якорь электродвигателя может вывести из строя новую плату.	5. Установите новую плату управления давлением (35). См. стр. 16.
На всех позициях дисплея выведены цифры 8	Неправильно установлены переключатели на задней панели дисплея.	Установите четыре переключателя (бар, МПа, литр) в положения, соответствующие данному распылителю. Рис. 13, стр. 16.
Неисправность устройства AutoClean	Руководство 309278.	

Тест вращением

Подготовка



Опасность поражения электрическим током; стр. 4.

Для проверки отсутствия обрывов в якоре, обмотке и щетках электродвигателя:



1. Сбросьте давление; см. стр. 4.

2. Снимите корпус привода; см. стр. 21.

3. Рис. 10. Снимите четыре винта (60), крышку регулятора давления (49), еще два винта (108) и плату управления (67). Рис. 3. Отсоедините разъем электродвигателя (F).

4. Рис. 4. Снимите кожух электродвигателя (90) и крышки смотровых люков (A).

Тест якоря на короткое замыкание

Быстро проверните вентилятор электродвигателя вручную. При отсутствии коротких замыканий двигатель сделает два-три оборота по инерции перед полной остановкой. При коротком замыкании якоря двигатель свободно не вращается. Замените электродвигатель; стр. 22.

Тест якоря, щеток и обмотки электродвигателя на отсутствие обрывов цепи

1. Рис. 3. Соедините красный и черный выводы электродвигателя с выводом, предназначенным для тестирования. Проверните вентилятор электродвигателя вручную со скоростью около двух оборотов в секунду.
2. При неравномерном сопротивлении или при его отсутствии проверьте состояние пружин щеток, выводов щеток и выводов электродвигателя, надежность соединения винтов клемм выводов щеток и клемм выводов электродвигателя, износ щеток. Проведите необходимый ремонт; см. стр. 9.
3. Если сопротивление остается неравномерным или отсутствует, замените электродвигатель; см. стр. 22.

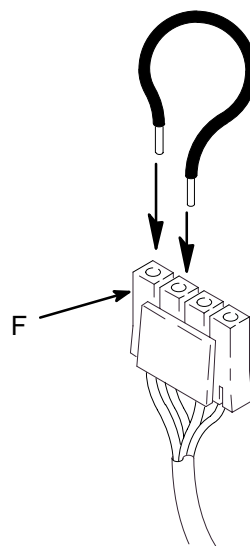


Рис. 3

ti0941

Замена щеток электродвигателя

Снятие щеток электродвигателя 695

Замените щетки, изношенные до размера менее 13 мм. Щетки изнашиваются не одинаково по разным сторонам электродвигателя; проверьте их с обеих сторон. В продаже имеется ремонтный комплект щеток 243214. Пружинный зажим 112766 можно приобрести отдельно.

1. Прочтите **общую информацию о ремонте;** стр. 4.



2. Сбросьте давление; см. стр. 4.

3. Рис. 4. Снимите кожух электродвигателя (90) и две крышки смотровых люков (A).

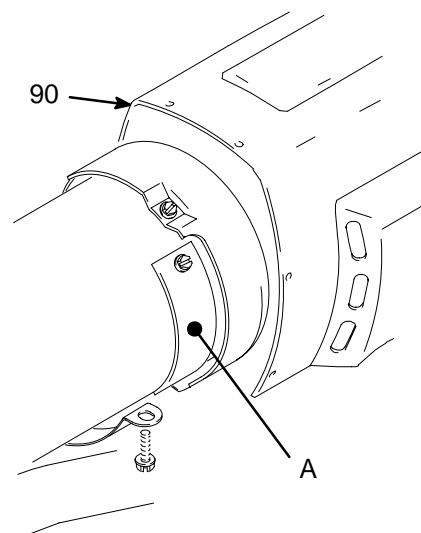


Рис. 4

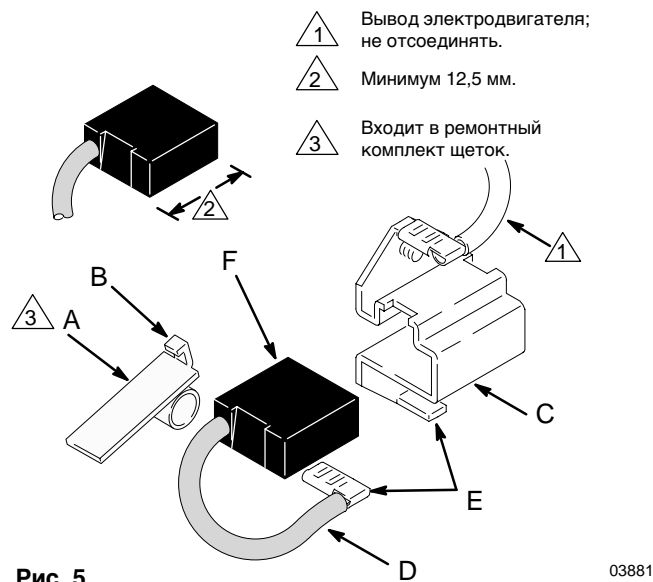
7703B

(Продолжение на стр. 10)

Замена щеток электродвигателя

4. Рис. 5. Нажмите на пружинный зажим (A), чтобы отсоединить скобу (B) от держателя щеток (C). Извлеките пружинный зажим (A).

5. Рис. 5. Извлеките вывод щетки (D) из клеммы (E). Снимите щетку (F).



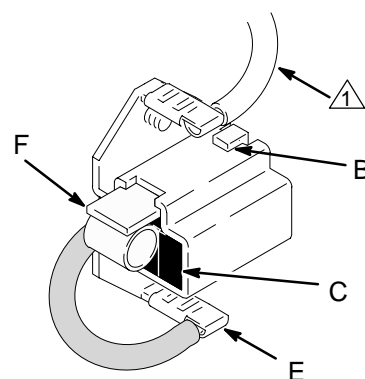
6. Осмотрите коллектор на наличие чрезмерного количества раковин, подгорания, изъязвлений. Черный налет на коллекторе - нормальное явление. Если щетки изнашиваются слишком быстро, восстановите поверхность коллектора в ремонтной мастерской.

Установка щеток электродвигателя 695

⚠ ВНИМАНИЕ

При установке щеток тщательно выполняйте все этапы, чтобы не повредить детали.

1. Рис. 6. Установите новую щетку (F) с выводом в держатель щетки (C).
2. Рис. 5. Вставьте вывод щетки (D) в клемму (E).
3. Рис. 6. Установите пружинный зажим (A). Опустите его так, чтобы скоба (B) вошла в держатель щетки (C).



4. Повторите те же операции с другой стороны.
5. Проведите проверку щеток.
 - a. Снимите насос (79); см **Замена поршневого насоса**, стр. 23.
 - b. При **ВЫКЛЮЧЕННОМ** распылителе поверните рукоятку регулятора давления против часовой стрелки до упора в положение минимального давления. Подсоедините распылитель к розетке.
 - c. **ВКЛЮЧИТЕ** распылитель. Медленно повышайте давление, пока электродвигатель не наберет полную скорость.

⚠ ВНИМАНИЕ

При проверке щеток не допускайте работы распылителя в сухом состоянии свыше 30 секунд, чтобы избежать повреждения уплотнений поршневого насоса.

6. Установите на место крышки смотровых люков с прокладками.
7. Проведите приработку щеток.
 - a. Дайте распылителю проработать 1 час без нагрузки.
 - b. Установите насос (79); см. **Замена поршневого насоса**, стр. 23.

Замена щеток электродвигателя

Снятие щеток электродвигателя 795/1095

ПРИМЕЧАНИЕ: Замените щетки, изношенные до размера менее 13 мм. Щетки изнашиваются не одинаково по разным сторонам электродвигателя; проверьте их с обеих сторон. В продаже имеется ремонтный комплект щеток 220853. Пружинный зажим 110816 можно приобрести отдельно.

1. Прочтите **общую информацию о ремонте**; стр. 4.

2.  Сбросьте давление; см. стр. 4.

3. Рис. 4. Снимите кожух электродвигателя (90), крышки смотровых люков (B) и прокладки с обеих сторон электродвигателя.

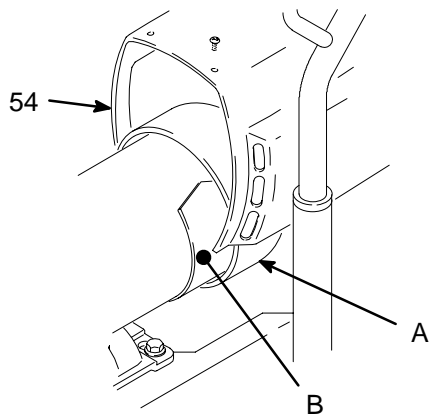


Рис. 7

7703B

4. Рис. 8. Нажмите на пружинный зажим 110816 (A), чтобы отсоединить скобы (B) от держателя щеток (C). Извлеките пружинный зажим.
5. Рис. 8. Ослабьте винт клеммы (D). Извлеките вывод щетки (E), оставив на месте вывод электродвигателя (F). Снимите щетку (G) и пружину (H).

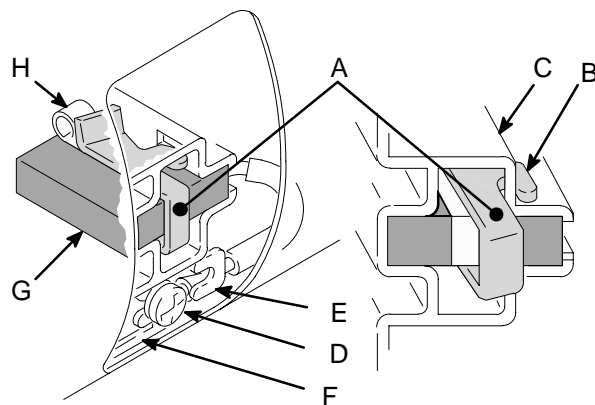


Рис. 8

01227

6. Осмотрите коллектор на наличие чрезмерного количества раковин, подгорания, изъязвлений. Черный налет на коллекторе - нормальное явление. Если щетки изнашиваются слишком быстро, восстановите поверхность коллектора в соответствующей ремонтной мастерской.

(Продолжение на стр. 12)

Замена щеток электродвигателя

Установка щеток электродвигателя 795/1095

⚠ ВНИМАНИЕ

При установке щеток тщательно выполняйте все этапы, чтобы не повредить детали.

7. Рис. 9. Установите новую щетку (G) с выводом в длинный паз (J) держателя щеток (C).
8. Рис. 8. Пропустите вывод щетки (E) под шайбой винта клеммы (D) и затяните винт. Убедитесь, что вывод электродвигателя (F) подсоединен к винту клеммы.
9. Рис. 9. Установите пружину (H) на щетку (G).
10. Рис. 9. Установите пружинный зажим (A). Опустите его так, чтобы короткие пазы (K) вошли в держатель щеток (C).

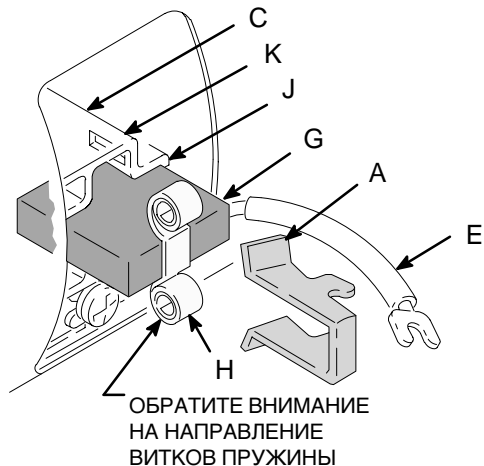


Рис. 9

11. Повторите те же операции с другой стороны.
12. Проведите проверку щеток.
 - a. Удалите шпильку шатуна насоса.
 - b. При **ВЫКЛЮЧЕННОМ** распылителе поверните рукоятку регулятора давления против часовой стрелки до упора в положение минимального давления. Подсоедините распылитель к розетке.
 - c. **ВКЛЮЧИТЕ** распылитель. Медленно повышайте давление, пока электродвигатель не наберет полную скорость.

⚠ ВНИМАНИЕ

При проверке щеток не допускайте работы распылителя в сухом состоянии свыше 30 секунд, чтобы избежать повреждения уплотнений поршневого насоса.


13. Установите на место крышки смотровых люков с прокладками.
14. Проведите приработку щеток.
 - a. Дайте распылителю проработать 1 час без нагрузки.
 - b. Установите шпильку шатуна насоса.
15. Рис. 4. Установите прокладки и крышки смотровых люков (B) с обеих сторон электродвигателя. Установите кожух электродвигателя (90).

Замена выключателя

695/795 120 в переменного тока
(245000 – 245003, 245010, 245011, 245020 – 245023, 245028, 245050, 245051, 246308, 246309)

Снятие

Установка

1.  Сбросьте давление; см. стр. 4.
2. Рис. 10. Удалите четыре винта (60) и снимите крышку регулятора давления (49). Отсоедините разъем дисплея (B) (имеется не на всех распылителях).
3. Удалите два винта (108) и снимите пульт управления (67).
4. Отсоедините два провода (A) от ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ (86).
5. Сожмите внутренние лепестки ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ (86) и снимите его с пульта управления (67).

1. Вдвиньте ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ (86) в пульт управления (67) так, чтобы его внутренние лепестки защелкнулись по месту.
2. Подсоедините два провода (A) к ВЫКЛЮЧАТЕЛЮ (86).
3. Установите пульт управления (67) и закрепите его двумя винтами (108).
4. Подсоедините разъем дисплея (B) (имеется не на всех распылителях). Установите крышку регулятора давления (49) и закрепите ее четырьмя винтами (60).

Северная Америка 695/795 120 в переменного тока

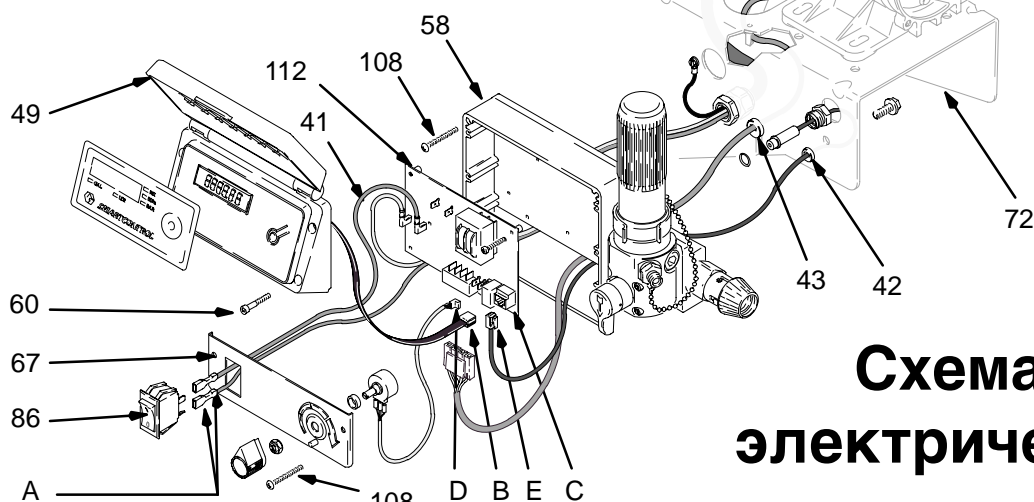


Схема электрических соединений




Рис. 10

ti0848A

Замена выключателя и переключателя на 15/20 А

1095 120 в переменного тока (245030 – 245032, 245039)

Снятие

1.  Сбросьте давление; см. стр. 4.
2. Рис. 11. Удалите четыре винта (60) и снимите крышку регулятора давления (49). Отсоедините разъем дисплея (В).
3. Удалите два винта (108) и снимите пульт управления (67).
4. Отсоедините два провода (А1) от ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ (86).
5. Сожмите внутренние лепестки ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ (86) и снимите его с пульта управления (67).
6. Отсоедините два провода (А2) от переключателя на 15/20 А (86).
7. Сожмите внутренние лепестки переключателя на 15/20 А (60) и снимите его с пульта управления (67).

Установка

1. Вдвиньте переключатель на 15/20 А (60) в пульт управления (67) так, чтобы его внутренние лепестки защелкнулись по месту.
2. Подсоедините два провода (А2) к переключателю на 15/20 А (86).
3. Вдвиньте ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ (86) в пульт управления (67) так, чтобы его внутренние лепестки защелкнулись по месту.
4. Подсоедините два провода (А1) к ВЫКЛЮЧАТЕЛЮ (86).
5. Установите пульт управления (67) и закрепите его двумя винтами (108).
6. Установите разъем дисплея (В). Установите крышку регулятора давления (49) и закрепите ее четырьмя винтами (60).

Северная Америка 1095 120 в переменного тока




Рис. 11

ti0902A

Замена выключателя

695/795/1095 240 в переменного тока (245004, 245005, 245009)

Снятие

- 

Сбросьте давление; см. стр. 4.
- Рис. 12. Удалите четыре винта (60) и снимите крышку регулятора давления (49). Отсоедините разъем дисплея (B).
- Удалите два винта (108) и снимите пульт управления (67).
- Отсоедините четыре провода (A) ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ (86).
- Сожмите внутренние лепестки ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ (86) и снимите его с пульта управления (67).

Установка

- Вдвиньте ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ (86) в пульт управления (67) так, чтобы его внутренние лепестки защелкнулись по месту.
- Подсоедините четыре провода (A) ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ.
- Установите пульт управления (67) и закрепите его двумя винтами (108).
- Установите разъем дисплея (B). Установите крышку регулятора давления (49) и закрепите ее четырьмя винтами (60).

695/795/1095 240 в переменного тока

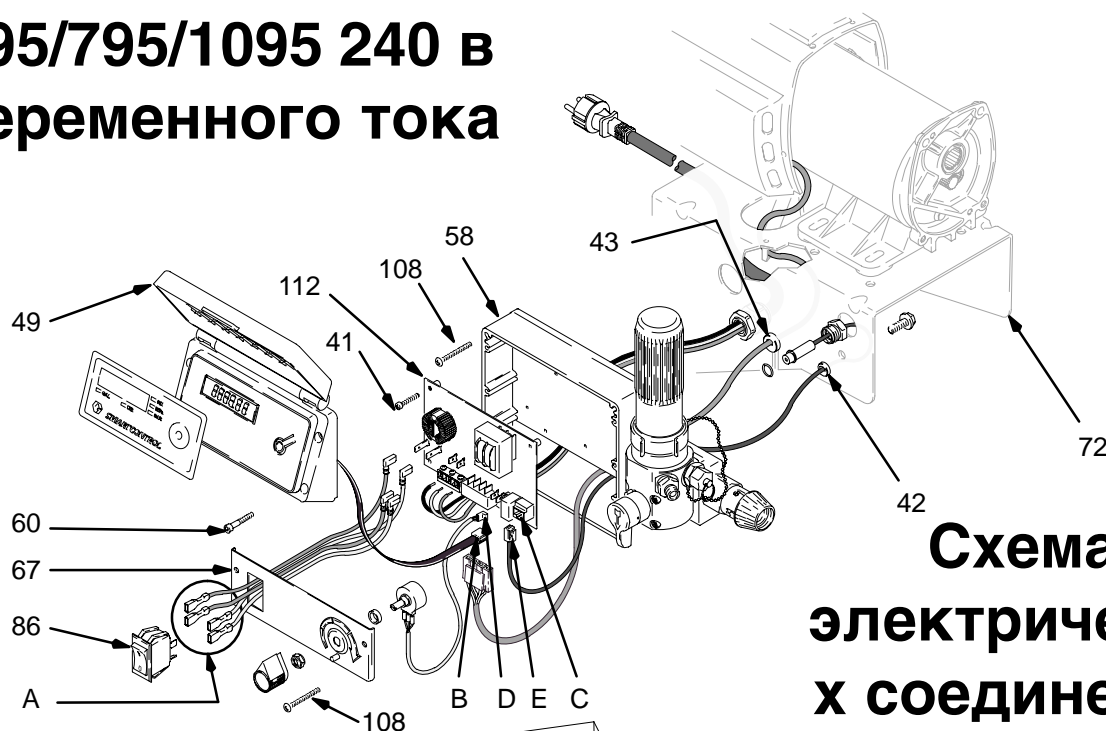
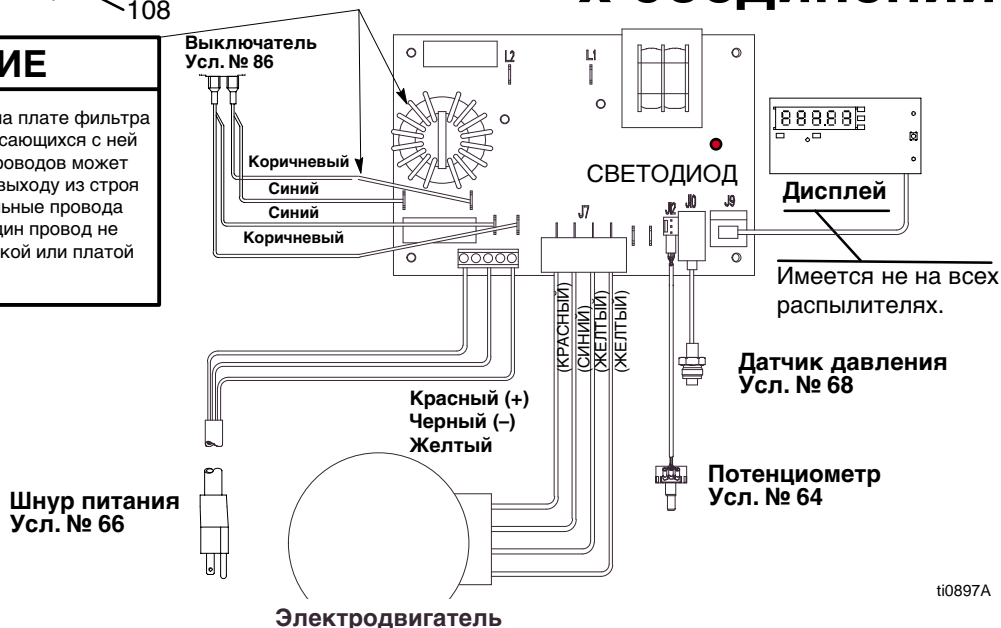


Схема электрических соединений

ВНИМАНИЕ

Нагревание индукционной катушки на плате фильтра может повредить изоляцию соприкасающихся с ней проводов. Повреждение изоляции проводов может привести к коротким замыканиям и выходу из строя отдельных деталей. Соберите отдельные провода в жгут и свяжите их так, чтобы ни один провод не соприкасался с индукционной катушкой или платой фильтра.



ti0897A


Рис. 12

Ремонт регулятора давления

Плата управления электродвигателем

Снятие

См. Рис. 10, 11 или 12 в зависимости от модели распылителя и напряжения.

-  Сбросьте давление; см. стр. 4.
- Удалите четыре винта (60) и снимите крышку регулятора давления (49). Отсоедините разъем дисплея (B).
- Удалите два винта (108) и снимите пульт управления (67).
- На плате управления электродвигателем отсоедините (112):
 - Разъем электродвигателя: два желтых провода, черный (+) и красный (-).
 - Провод (D) потенциометра.
 - Провод (E) датчика.
 - Провода, соединяющиеся со шнуром питания и выключателем.
- Удалите шесть винтов (41) и снимите плату управления электродвигателем (112).

Установка

- Очистите подушку на задней части платы управления электродвигателем. Нанесите на подушку небольшое количество термостойкого состава 073019.
- Рис. 10. Установите плату управления электродвигателем (112) и закрепите ее шестью винтами (41).
- Подсоедините к плате управления электродвигателем (112):
 - Провод (E) датчика.

- Провод (D) потенциометра.
 - Разъем электродвигателя: два желтых провода, черный (+) и красный (-).
 - Провода, идущие к шнуру питания и выключателю.
- Проложите отдельные провода так, чтобы ни один из них не соприкасался с индукционной катушкой на плате фильтра (не относится к распылителям на 120 в переменного тока). См. **вставку ВНИМАНИЕ на схеме электрических соединений**, Рис. 11.
 - Установите пульт управления (67) и закрепите его двумя винтами (108).
 - Установите разъем дисплея (B). Установите крышку регулятора давления (49) и закрепите ее четырьмя винтами (60).

Установки цифрового дисплея (имеется не на всех распылителях)

На цифровом дисплее можно установить следующие единицы измерения: бар, МПа, литр.

- Рис. 10. Удалите четыре винта (60) и снимите крышку (49). Отсоедините кабель дисплея (B).
- Установите переключатели в нужное положение, Рис. 13.

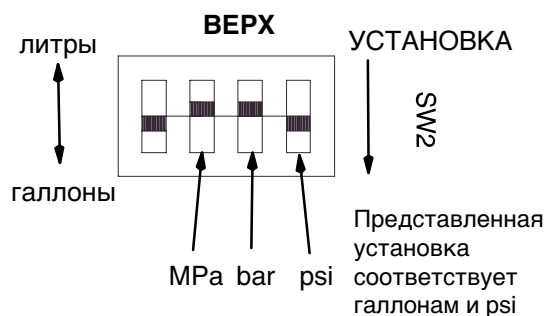



Рис. 13

Ремонт регулятора давления

Данные в памяти (имеется не на всех распылителях)

В памяти устройства SmartControl хранятся данные, используемые при поиске неисправностей и обслуживании. Чтобы просмотреть эти данные на цифровом дисплее, выполните следующие этапы:

-  Сбросьте давление; см. стр. 4.
- Подсоедините распылитель к розетке.
- Нажмите и удерживайте кнопку дисплея, затем **ВКЛЮЧИТЕ** распылитель.
- Отпустите кнопку дисплея через 1 секунду после включения распылителя.
На несколько секунд выводится номер модели распылителя (U695, U795 и т.д.), затем выводятся данные пункта 1.
- Нажмите кнопку дисплея, и будут выведены данные следующего пункта.
- ВЫКЛЮЧИТЕ** распылитель, затем **ВКЛЮЧИТЕ** его, чтобы выйти из режима считывания данных в памяти.

Пункт данных	Определение
1	К-во часов, в течение которых выключатель питания был ВКЛЮЧЕН при подаче электроэнергии.
2	К-во часов работы электродвигателя.
3	К-во часов, в течение которых давление в распылителе превышало 34 бар при подаче электроэнергии.
4	Не используется
5	Последний записанный код неисправности E=XX. См. значение кодов неисправности на стр. NO TAG.
6	Номер версии программного обеспечения платы управления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Счетчик литров сбрасывается на ноль после достижения значения в 245 700 л.

Ремонт регулятора давления

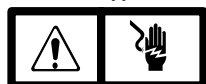
Сообщения на цифровом дисплее (Имеется не на всех распылителях)



Отсутствие сообщений не означает, что распылитель не находится под давлением. Перед ремонтом сбросьте давление; см. стр. 4.

ДИСПЛЕЙ*	СОСТОЯНИЕ РАСПЫЛИТЕЛЯ	ЗНАЧЕНИЕ	ДЕЙСТВИЯ
Сообщения отсутствуют	Распылитель может находиться под давлением.	Отсутствует питание или дисплей отсоединен.	Проверьте источник питания. Перед ремонтом или демонтажем сбросьте давление. Проверьте, подсоединен ли дисплей.
210 бар 21 МПа	Распылитель находится под давлением. Питание подается. (Давление зависит от размера наконечника и установки регулятора давления).	Нормальная работа.	Можно продолжать распыление
E:02	1. Распылитель останавливается. Питание подается. 2. Распылитель останавливается. Питание подается. 3. Распылитель продолжает работать.	1. Превышен предел давления в 310 бар. Распылитель находится под давлением. 2. Распылитель не находится под давлением. 3. Давление приближается к 310 бар.	1. Удалите загрязнения из фильтра и иные препятствия потоку. Зафиксируйте пусковой механизм в открытом положении при использовании клапана Auto-Clean. 2. Замените датчик. 3. Замените плату управления.
E:03	Распылитель останавливается. Питание подается.	Неисправен датчик давления, ненадежное соединение или оборван провод.	Проверьте соединения и провод датчика. При необходимости замените датчик или плату управления.
E:04	Распылитель останавливается. Питание подается.	Слишком высокое напряжение в сети.	Проверьте напряжение сети питания.
E:05	Распылитель останавливается. Питание подается.	Слишком высокий ток потребления электродвигателя.	Проверьте, не заблокирован ли ротор, нет ли препятствий потоку через насос, повреждений привода, короткого замыкания обмотки или электродвигателя. Отремонтируйте или замените неисправные детали.
E:06	Распылитель останавливается. Питание подается.	Агрегат не работает, электродвигатель перегрет или отсоединен.	Дайте распылителю остыть. Устраните причину перегрева. Проверьте, подключен ли электродвигатель к плате управления электродвигателем.
E:07	Распылитель останавливается. Питание подается.	Давление превышает 138 бар (14 МПа) в режиме периодической промывки.	Убедитесь, что при использовании устройства AutoClean пусковой механизм распылителя включен, а кран заливки открыт.
E:08	Распылитель останавливается. Питание подается.	Низкое напряжение в сети.	Проверьте напряжение сети питания.
8888	Напряжение питания подается.	Переключатели цифрового дисплея установлены в неправильные положения.	Установите переключатели на задней панели цифрового дисплея в правильные положения. Рис. 13, стр. 16.
- - - -	Распылитель может находиться под давлением.	Давление ниже 14 бар (1,4 МПа).	Увеличьте давление до необходимого уровня.

*Коды неисправностей также указываются на плате управления с помощью мигающего светодиода. Светодиод заменяет дисплей.



Опасность поражения электрически ток; стр. 4.

1. Удалите четыре винта (60) и снимите крышку (49).
2. ВКЛЮЧИТЕ распылитель. Подсчитайте число вспышек светодиода. Число вспышек указывает на код неисправности (E=0X) в приведенной выше таблице сообщений на цифровом дисплее.

3. Выполните рекомендации, приведенные в таблице.

При неисправности выполните следующие процедуры для перезапуска распылителя.

1. Устраните неисправность.
2. ВКЛЮЧИТЕ распылитель.
3. ВКЛЮЧИТЕ распылитель.

Ремонт регулятора давления

Датчик регулятора давления

Снятие

См. Рис. 10, 11 или 12 в зависимости от напряжения распылителя.



1. Сбросьте давление; см. стр. 4.
2. Удалите четыре винта (60) и снимите крышку регулятора давления (49). Отсоедините разъем дисплея (B).
3. Удалите два винта (108) и снимите пульт управления (67).
4. Удалите два верхних винта (108) и снимите корпус регулятора (58).
5. Отсоедините провод (E) от платы управления электродвигателем (112).
6. Отвинтите гайку, крепящую датчик (68) к плате несущей штанги (56).
7. Снимите датчик и кольцевое уплотнение (26).
8. Снимите втулку (42), крепящую провод датчика к раме тележки (72).
9. Вывинтите пластмассовый разъем провода датчика вниз через отверстие в раме тележки.
10. Снимите втулку с провода датчика.

Установка

1. Установите втулку (42) на провод датчика.
2. Ввинтите пластмассовый разъем провода датчика вверх через отверстие в раме тележки (72).
3. Установите втулку, крепящую провод датчика к раме тележки.
4. Установите кольцевое уплотнение (26) и датчик (68).
5. Завинтите гайку, крепящую датчик к плате несущей штанги (56). Затяните ее усилием в 40–47 Нм.
6. Подсоедините провод (E) к плате управления двигателем (112).
7. Установите корпус регулятора (58) и закрепите его двумя верхними винтами (108).
8. Установите пульт управления (67) и закрепите его двумя винтами (108).
9. Установите разъем дисплея (B). Установите крышку регулятора давления (49) и закрепите ее четырьмя винтами (60).

Потенциометр регулятора давления

Снятие

См. Рис. 10, 11 или 12 в зависимости от напряжения распылителя.



1. Сбросьте давление; см. стр. 4.
2. Удалите четыре винта (60) и снимите крышку регулятора давления (49). Отсоедините разъем дисплея (B).
3. Удалите два винта (108) и снимите пульт управления (67).
4. Отсоедините провод (D) от платы управления электродвигателем (112).
5. Снимите рукоятку потенциометра (36), гайку уплотнения вала (32), прокладку вала (96) и потенциометр регулятора давления (64).

Установка


1. Установите потенциометр регулятора давления (64), прокладку вала (96), гайку уплотнения вала (32) и рукоятку потенциометра (36).
 - a. Поверните вал потенциометра по часовой стрелке до упора.
 - b. Закрепите рукоятку в положении по часовой стрелке до упора.
2. Подсоедините провод (D) к плате управления электродвигателем (112).
3. Установите пульт управления (67) и закрепите его двумя винтами (108).
4. Установите разъем дисплея (B). Установите крышку регулятора давления (49) и закрепите ее четырьмя винтами (60).

Замена корпуса привода

⚠ ВНИМАНИЕ

При снятии корпуса привода (10) не уроните блок шестерен (7). Блок шестерен может оставаться в зацеплении в переднем конусе электродвигателя или в корпусе привода.

Снятие, 695

1.  Сбросьте давление; см. стр. 4.
2. Снимите насос (79); см **Замена поршневого насоса**, стр. 23.
3. См. Рис. 15. Удалите четыре винта (39) и снимите кожух (90).
4. Удалите четыре винта (104) с шайбами (17).
5. Удалите четыре винта (40) и снимите переднюю крышку (100).
6. Удалите две гайки (33), снимите подвеску емкости (54) и пружинный зажим (95).

7. Удалите два винта (105) с шайбами (17).
8. Снимите корпус привода (78) с электродвигателя (75).
9. Выдвиньте шатун (76) из корпуса привода.

Установка, 695

1. Вдвиньте шатун (76) в корпус привода.
2. Наденьте корпус привода (78) на электродвигатель (75).
3. Установите шайбы (17) и два винта (105).
4. Установите пружинный зажим (95), подвеску емкости (54) и две гайки (33).
5. Установите переднюю крышку (100) и закрепите ее четырьмя винтами (40).
6. Установите шайбы (17) и четыре винта (104).
7. См. Рис. 15. Установите кожух (90) и закрепите его четырьмя винтами (39).
8. Установите насос (79); см. **Замена поршневого насоса**, стр. 23.

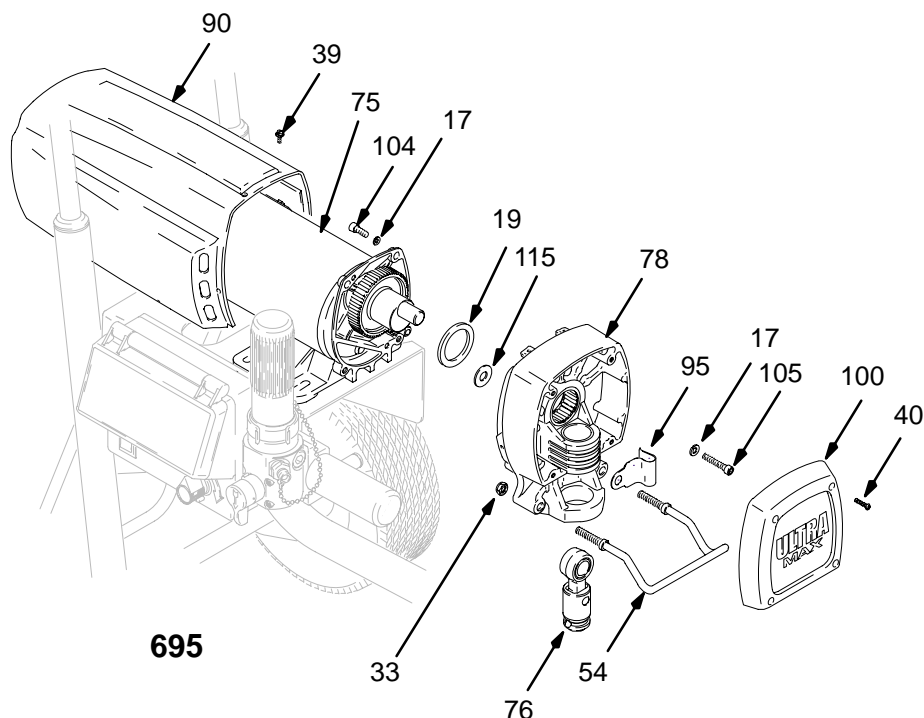


Рис. 14



ti0767A

Замена корпуса привода

ВНИМАНИЕ

При снятии корпуса привода (10) не уроните блок шестерен (7). Блок шестерен может оставаться в зацеплении в переднем конусе электродвигателя или в корпусе привода.

Снятие, 795/1095

-   Сбросьте давление; см. стр. 4.
- Снимите насос (79); см **Замена поршневого насоса**, стр. 23.
- См. Рис. 15. Удалите четыре винта (123) и снимите кожух (90).
- Удалите четыре винта (10) с шайбами (15).
- Удалите четыре винта (101) и снимите переднюю крышку (104).
- Удалите две гайки (33), снимите подвеску емкости (54) и пружинный зажим (129).
- Удалите четыре винта (19) с шайбами (17) и извлеките корпус подшипника (126) из корпуса привода (78).

8. Удалите два винта (20) с шайбами (15) и снимите корпус привода (78) с электродвигателя (75).

9. Выдвиньте шатун (76) из корпуса привода.

Установка, 795/1095

- Вдвиньте шатун (76) в корпус привода.
- Наденьте корпус привода (78) на электродвигатель (75) и закрепите его двумя винтами (20) с шайбами (15).
- Установите корпус подшипника (126) в корпус привода (78) и закрепите его четырьмя винтами (19) с шайбами (17).
- Установите пружинный зажим (129), подвеску емкости (54) и две гайки (33).
- Установите переднюю крышку (124) и закрепите ее четырьмя винтами (101).
- Установите четыре винта (15) с шайбами (10).
- Рис. 15. Установите кожух (90) и закрепите его четырьмя винтами (123).
- Установите насос (79); см. **Замена поршневого насоса**, стр. 23.

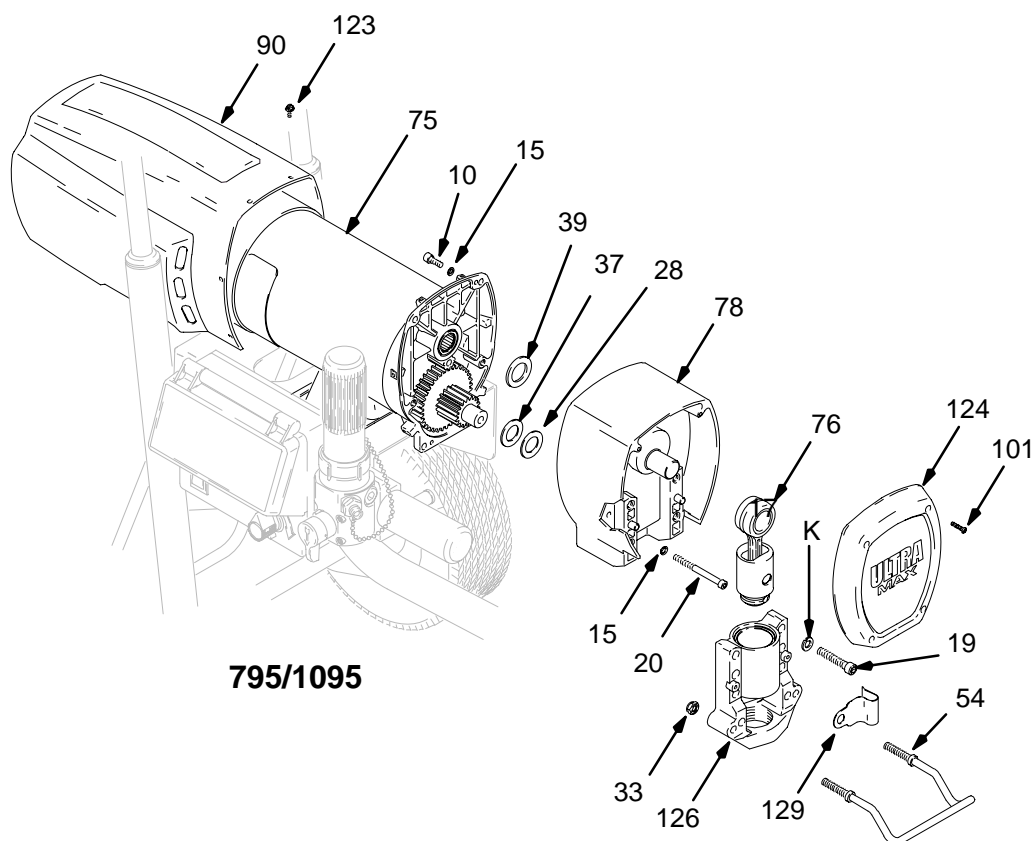



Рис. 15

ti0767A

Замена электродвигателя

Снятие

-  Сбросьте давление; см. стр. 4.
- Снимите насос (79); см **Замена поршневого насоса**, стр. 23.

ВНИМАНИЕ

При снятии корпуса привода (78) не уроните блок шестерен (А). Блок шестерен может оставаться в зацеплении в переднем конусе электродвигателя или в корпусе привода.

- Снимите корпус привода (78); см. **Замена корпуса привода**, стр. 21.
- Удалите четыре винта (60) и снимите крышку (49).
- Отсоедините провод (В) от платы (112).
- Удалите два винта (108) и снимите панель (67).
- Удалите два верхних винта (108) и снимите корпус (58).
- Отсоедините все провода от платы (112).
- Удалите втулку снятия усилия (43, стр. 13, 14, 15).
- Вывинтите вывод электродвигателя (J) через паз в раме.
- Удалите четыре винта (31), гайки (127) и снимите электродвигатель (75) с рамы (72).

Установка

- Установите новый электродвигатель (75) на раму тележки (72) и закрепите его четырьмя винтами (31) и гайками (127).
- Ввинтите вывод электродвигателя (J) через паз в раме.
- Установите втулку снятия усилия (43, стр. 12, 13, 14).
- Подсоедините все провода к плате (112).
- Установите корпус регулятора (58) и закрепите его двумя винтами (108).
- Установите панель (67) и закрепите ее двумя винтами (108).
- Подсоедините провод (В) к плате (112).
- Установите крышку (49) и закрепите ее четырьмя винтами (60).
- Установите корпус привода (78); см. **Замена корпуса привода**, стр. 21.
- Установите насос (79); см. **Замена поршневого насоса**, стр. 23.

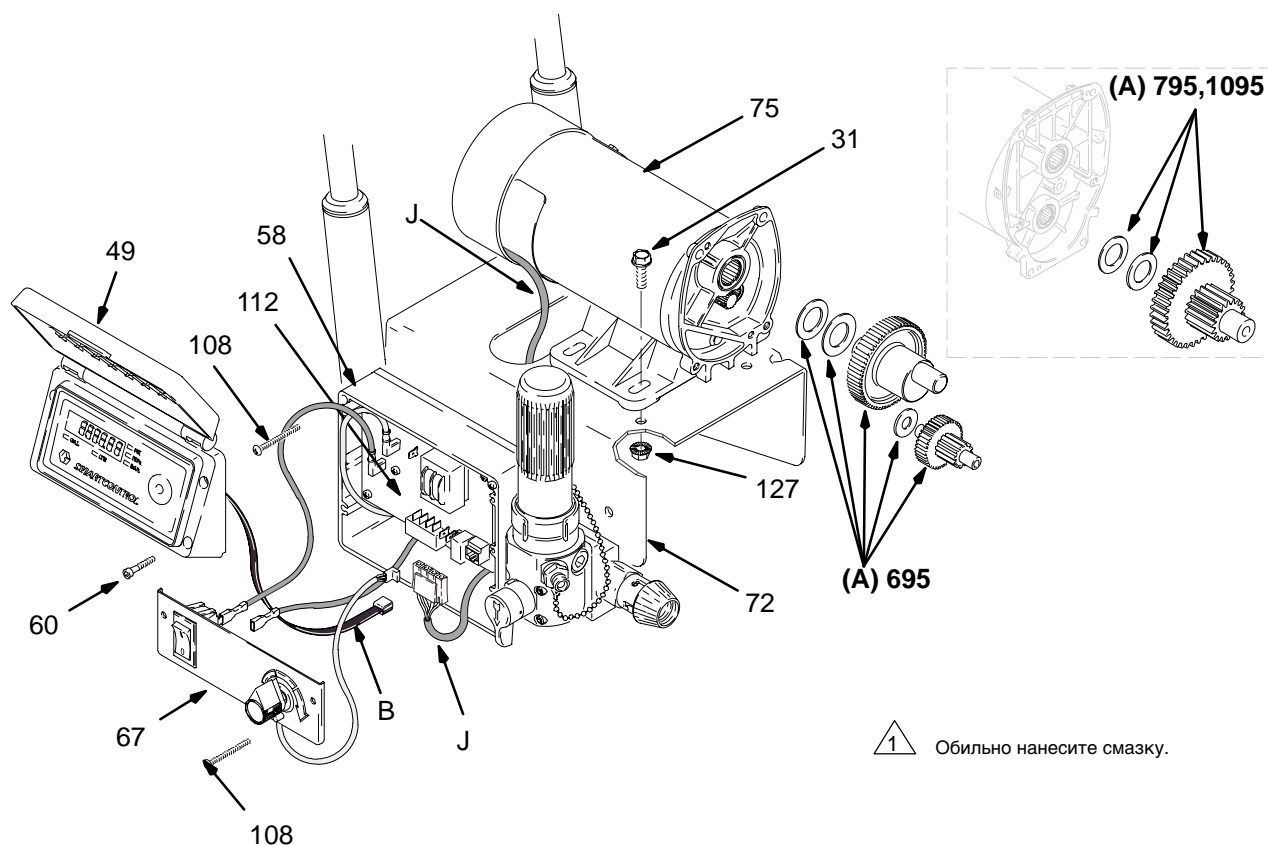


Рис. 16

ti0767A

Замена поршневого насоса

Инструкции по ремонту насоса приведены в Руководстве 309250 или 309277.

Ссылки на номера деталей распылителя даны по руководствам на детали.

Снятие насоса

1. Промойте насос. Сбросьте давление. См. Рис. 17. Проверните насос, чтобы шток поршня (201) занял самое нижнее положение.
2. См. Рис. 17. Снимите трубу всасывания и шланг.

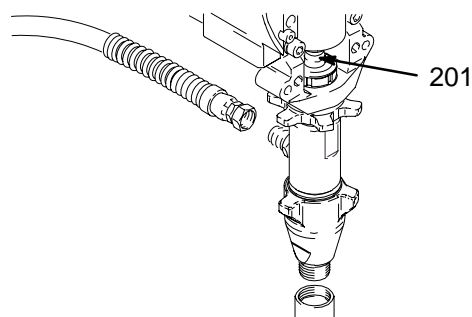


Рис. 17

ti0915

3. См. Рис. 18. С помощью отвертки сдвиньте стопорную шайбу вверх и вытолкните шпильку.

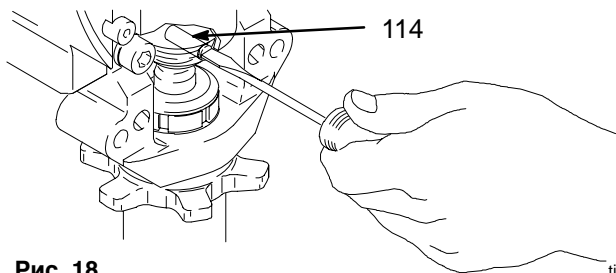


Рис. 18

ti0916

4. См. Рис. 19. Ослабьте контргайку сильным ударом пластмассового молотка. Отвинтите насос.

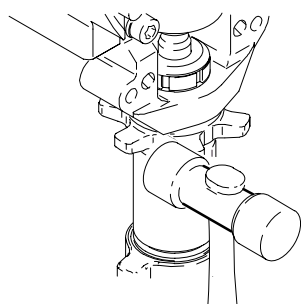


Рис. 19

ti0917

Установка насоса

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неплотная посадка шпильки может привести к поломке деталей под воздействием усилий, возникающих при работе насоса. Детали могут быть выброшены наружу и могут причинить серьезную травму или повреждения имущества. Убедитесь в правильности установки шпильки.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если контргайка насоса ослабнет при работе, будет повреждена резьба корпуса подшипника и привод. Убедитесь, что контргайка затянута усилием в 75 +/-102 Нм.

1. См. Рис. 20. Вытяните шток поршня на 38 мм. Винтите насос так, чтобы отверстия в крестовине подшипника и в штоке поршня совпали.

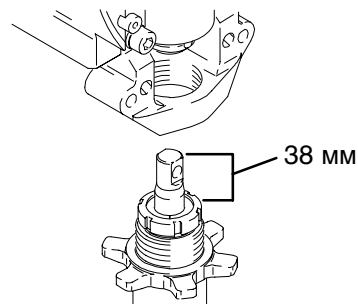


Рис. 20

ti0918

2. См. Рис. 18. Протолкните шпильку (21) в отверстие. Сдвиньте стопорную шайбу в кольцевую канавку шатуна.

См. Рис. 21. Навинтите контргайку на насос до упора. Винтите насос в корпус подшипника до упора в контргайку. Ослабьте насос и контргайку, отрегулируйте положение насоса так, чтобы его выход был направлен назад. Затяните контргайку вручную, затем поверните ее еще на 1/8 - 1/4 оборота ударами пластмассового молотка с усилием около 75 +/-102 Нм.

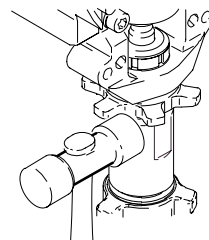


Рис. 21

ti0917

См. Рис. 22. Залейте в гайку уплотнения состав Graco TSL через один из шлицев, пока жидкость не начнет стекать на верхнюю часть уплотнения.

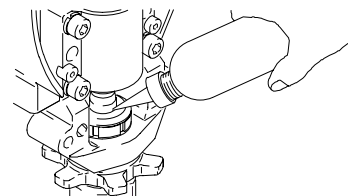


Рис. 22

7677B

Технические данные

Модель	100–120 в, Ø, А, Гц	220–240 в, Ø, А, Гц	Мин. мощность генератора (W)	Мощность электродвигателя (W)	Обороты/ литр	Макс. подача (л. в мин.)	Максимальный размер наконечника		Размер выхода жидкости, ppsm
							1 распылитель	2 распылителя	
695	1, 15, 50/60	1, 10, 50/60	3000	373	150	2,3	0,026	Отсутствует	1/4 in.
795	1, 15, 50/60	1, 10, 50/60	4000	466	64,6	3,0	0,028	0,019	1/4 in.
1095	1, 15/20, 50/60	1, 10, 50/60	4000	560	53	3,8	0,032	0,021	1/4 in.

Основные смачиваемые детали распылителя:
оцинкованная углеродистая сталь, полиуретан,
полиэтилен, нержавеющая сталь, тефлон,
делрин, хромированные материалы, кожа,
полиэтилен сверхвысокой молекулярной массы
V-Max™, алюминий, нержавеющая сталь, карбид
вольфрама

ПРИМЕЧАНИЕ: Делрин и тефлон являются
зарегистрированными торговыми
марками компании DuPont Co.

Размеры

Модель	Исполнение	Вес (кг)	Высота (см)	Ширина (см)	Длина (см)
695	Hi-Boy	39	76	57	65
	Lo-Boy	35	56	49,5	69
795	Hi-Boy	48,5	76	52,1	71
	Lo-Boy	46	56	57	69
1095	Hi-Boy	54	76	57	74

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации. Компания Graco сохраняет за собой право в любое время вносить в него изменения без предварительного уведомления.

Отделения по продаже: Миннеаполис, Детройт
Международные отделения: Бельгия, Корея, Гонконг, Япония

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium**

НАПЕЧАТАНО В США. 309251 11/02